

**D O D A T O K č. 04966/2015-PNZ -P40190/09.04**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ –P40190/09.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení: JUDr. Richard Šmída - riaditeľ regionálneho odboru SPF Košice,  
podľa poverenia č. j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.09.2015

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajíateľ")

a

**Nájomca:**

Agrodružstvo Turňa

sídlo: 044 02 Turňa nad Bodvou č. 354, okr. Košice - okolie

štatutárny orgán: Ing. Imrich Kovács, predseda družstva

bankové spojenie: VUB a.s.

číslo účtu: 2550659853/0200

IBAN: SK38 0200 0000 0025 5065 9853

IČO: 36 861 421

DIČ: 2022735880

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Dr, vložka číslo: 1369/V  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2015

**Čl. III**

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2015 nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov 2 018,9700 ha  
z toho: vlastnícky doloženej pôdy 1 766,1668 ha

**Prenájom od SPF celkom 252,8032 ha**  
z toho : SR - SPF 48,2599 ha  
NV - SPF 204,5433 ha

**Prenajatá výmera v roku 2015 v ha :**

Vlastníctvo	stav k 1.1.2015	úbytok/nárast v r. 2015	Stav k 15.10.2015
SR-SPF	48,2599	0,0000	48,2599
NV-SPF	204,5433	0,0000	204,5433
<b>SPF celkom</b>	<b>252,8032</b>	<b>0,0000</b>	<b>252,8032</b>
Známy vlastník	1 766,1668	0,0000	1 766,1668
Prenajatá výmera spolu	2 018,9700	0,0000	2 018,9700

**Čl. IV**

**Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : 252,8032 ha**  
z toho : poľnohospodárska pôda 201,0365 ha  
ostatné plochy TTP 35,7647 ha  
zastavané plochy a nádvorcia 16,0020 ha

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2015 EUR 5 048,05**  
1. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 30.9.2015 EUR 2 524,03  
2. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 15.12.2015 EUR 2 524,02

**Čl. V**

Zmluvné strany sa ďalej dohodli na týchto zmenách a doplnkoch nájomnej zmluvy:

**Čl. VI „Podmienky nájmu“ - sa dopĺňa odsekmi č. 13 a 14 nasledovne:**

- Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpnopredajná zmluva.
- Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.

**Čl. VII „Skončenie nájmu“ v odseku 2 sa dopĺňa písm. x) v nasledovnom znení:**

- x) ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods . 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov

**Čl. VI**

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa .....

V Košiciach, dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka  
v zastúpení: JUDr. Richard Šmída  
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia  
č. j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.09.2015

.....  
Ing. Imrich Kovács  
predseda

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky  
v zastúpení: JUDr. Richard Šmída  
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia  
č. j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.09.2015